

# Te 510-ie

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data

### CARATTERISTICHE GENERALI

#### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1495 / 58.86
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2267 / 89.25
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	820 / 32.28
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1285 / 50.59
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	963 / 37.91
ALTEZZA MIN.DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	300 / 11.81
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	106 / 4.17

PESO A SECCO/ Dry weight ..... Kg/lb. 112 / 246.9

#### CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE/

Fuel tank capacity .....	l	7,2
	U.S. Gallons	1.9
	Imp. Gallons	1.6

#### Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO

Transmission oil .....	l	1,7
	U.S. Quarts	1.8
	Imp. Quarts	1.5

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

#### TIPO / Type

MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke

ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	97 / 3.81
CORSA / Stroke .....	mm/in.	67,8 / 2.67
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	501 / 30.56
RAPPORTO DI COMPRESSIONE / Compression ratio .....		12,9:1

AVVIAMENTO / Starting ..... ELETTRICO ED A PEDALE  
(CON ALZAVALVOLE AUTOMATICO) / Electric and kick start (with  
automatic decompressor)

RAFFREDDAMENTO / Cooling .....	A LIQUIDO / By liquid
RADIATORI ACQUA / Water radiator .....	N°/No 2
(CON ELETTROVENTOLA / With electric fan)	

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

#### TIPO / Type

DOPPIO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE  
/ "DOHC", 4 valve

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

#### TIPO / Type

A CARTER SECCO CON DUE POMPE A LOBIE E FILTRO A CARTUCCIA /  
Dry sump with two oil pump rotor and cartridge filter

#### ACCENSIONE / Ignition

#### TIPO / Type

ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A  
CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with  
adjustable advance (digital control)

TIPO CANDELA / Spark plug type .....	"NGK" CR 8EB
DISTANZA ELETTRODI / Spark plug gap .....	mm/in 0,7 / 0.0275

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

#### TIPO / Type

ad iniezione elettronica /  
electronic injection feed

CORPO FARFALLATO / Throttle body ..... MIKUNID42

#### FRIZIONE / Clutch

#### TIPO / Type

MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO IDRAULICO / Wet,  
multiplate type; hydraulic control

N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no ..... 8

N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no ..... 7

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket ..... Z/Teeth 23

CORONA FRIZIONE / Clutch gear ..... Z/Teeth 63

RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio 2.739

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

#### TIPO / Type

CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type

N° MARCE / Speed gears no ..... 6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,000 (28/14)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	1,611 (29/18)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,333 (24/18)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,086 (25/23)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	0,920 (23/25)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,814 (22/27)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

#### PIGNONE USCITA CAMBIO /

Transmission sprocket ..... Z/Teeth 13

#### CORONA POSTERIORE /

Rear wheel sprocket ..... Z/Teeth 47

#### RAPPORTO DI TRASMISSIONE /

Transmission ratio ..... 3,615

#### CATENA DI TRASMISSIONE /

Driving chain ..... 5/8"x1/4"

#### RAPPORTI TOTALI DI TRASMISSIONE / Overall ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	19,806
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	15,955
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	13,204
.....	4 <sup>a</sup> /4th	10,764
.....	5 <sup>a</sup> /5th	9,111
.....	6 <sup>a</sup> /6th	8,069

# Te 510-ie

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data

### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

##### TIPO/Type

MONOTRAVE IN ACCIAIO INTUBIA SEZIONE CIRCOLARE, RETTANGOLARE ED ELLISSOIALE; TELAIETTO POSTERIORE IN LEGGERA / Steel single tube cradle (round, rectangular and ellipsoidal tubes); rear frame in light alloy

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

##### TIPO/Type

FORCELLA TELEIDRAULICA A STELI ROVESCIA TI E PERNO AVANZATO; REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE ED ESTENSIONE / "Upside-Down" telescopic hydraulic fork with advanced axle; compression and rebound stroke adjustment  
Ø STELI / Fork legs dia. .... mm/in. 50 / 1.97  
CORSO SULL'ASSE GAMBE /  
Travel on legs axis ..... mm/in. 300 / 11.8  
MARCA FORCELLA /  
Front fork manufacturer ..... "MARZOCCHI"

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

##### TIPO/Type

PROGRESSIVA "SOFT DAMP" CON MONOAMMORTIZZATORE IDRAULICO; REGOLAZIONE DEL PRECARICO DELLA MOLLA E DEL FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE (DOPPIA) ED ESTENSIONE / Progressive "Soft Damp" type with single hydraulic shock absorber; spring preload adjustment, compression and rebound adjustment (compression stroke: double adjustment)  
CORSO RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 296 / 11.6  
MARCA AMMORTIZZATORE /  
Shock absorber manufacturer ..... "SACHS"

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

##### TIPO/Type

A DISCO FISSO, TIPO "WAVE", CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Fixed disc, "wave" type, with hydraulic control and floating caliper  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 260 / 10.24

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

##### TIPO/Type

A DISCO FLOTTANTE, TIPO "WAVE", CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Floating disc, "wave" type, with hydraulic control and floating caliper  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 240 / 9.45

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material ..... LEGA LEGGERA / light alloy  
DIMENSIONE / Size ..... 1,60"x21"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material ..... LEGA LEGGERA / light alloy  
DIMENSIONE / Size ..... 2,15"x18"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO/Type ..... "MICHELIN" Enduro  
Competition 3 / "PIRELLI" MT83 Scorpion  
DIMENSIONE / Size ..... 90/90-21"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO/Type ..... "MICHELIN" Enduro  
Competition 3 / "PIRELLI" MT83 Scorpion  
DIMENSIONE / Size ..... 140/80-18"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

POTENZA LAMPADE / Lamps wattage

FANALE ANTERIORE / Head light ..... 35 / 35 W

LUCE DI POSIZIONE / Pilot light ..... 3 W

FANALE POSTERIORE / Tail light ..... 5 W

LUCE STOP / Stop light ..... 21 W

INDICATORI DIREZIONE / Turn signals ..... 10 W

BATTERIA / Battery ..... 12 V -6Ah